

## ***El seminario sobre “La carta robada”*: formalización del texto clínico.**

### ***The seminar on “The purloined letter”*: formalization of the clinical text.**

GRUPO DE ESTUDIO E  
INVESTIGACIÓN APOLA SALTA:  
CRISTINA COZZANNI, ANDREA DE  
SANTIS, LILI FERNÁNDEZ, MARÍA  
CELIA MARTÍN, MARÍA GRACIELA  
MONTILLA Y ÁGUEDA PERDIGÓN.

#### **RESUMEN:**

Esta presentación constituye un avance de investigación sobre el seminario de Lacan en torno a "La carta robada". Implica el recorrido del entramado conceptual con el objeto de situar sus coordenadas históricas y proponer algunos fundamentos lógicos y epistemológicos del escrito, tomando como referencias ciertas conceptualizaciones provenientes de las matemáticas. El estudio en curso responde a la estructura del texto, que nos orienta a plantear hipótesis provisionarias que retroactivamente son analizadas a la luz de nuevas hipótesis, también provisionarias, que habilitan rectificaciones de interpretación.

Las sucesivas escansiones producidas en el curso de la lectura tuvieron efectos de cierres, y consecuentemente de creación de agujeros en el campo del saber, que lejos de representar obstrucciones para el avance, ampliaron las posibilidades de indagación.

**PALABRAS CLAVE:** inconsciente - automatismo de repetición - máquina - sistemas axiomáticos formales - interpretaciones y modelos en ciencias.

#### **ABSTRACT:**

This presentation constitutes a research advance on Lacan's "Seminar on 'The purloined letter'". It involves navigating the conceptual framework in order to situate its historical coordinates and propose some logical and epistemological foundations of the text, drawing on certain conceptualizations from mathematics. The ongoing study follows the structure of the text, which leads us to formulate provisional hypotheses that are subsequently analyzed in light of new, also provisional, hypotheses that allow for interpretive corrections.

The successive scannings produced during the course of the reading had the effect of closures and consequently of creating gaps in the field of knowledge, which, far from representing obstacles to progress, expanded the possibilities of inquiry.

**KEYWORDS:** unconscious - repetition automatism - machine - formal axiomatic systems - interpretations and models in the sciences.

### **1. Coordenadas históricas:**

Después de la segunda guerra mundial, las asociaciones psicoanalíticas comienzan a reorganizarse. En la SPP de la cual Lacan formaba parte se produjo un enfrentamiento a propósito de la creación de un instituto de psicoanálisis destinado a asentar los principios de reglamentación de la formación didáctica en acuerdo con la IPA. Las dos corrientes en pugna, estaban representadas por Sacha Nacht y por Daniel Lagache resultando ganadora la propuesta de Sacha Nacht, que sostenía que en lo concerniente a la formación del analista no habría más que una disciplina: la neurobiología humana. Lacan en ese entonces, le envía una carta a él y a los miembros de la sociedad presentando un proyecto de "enmienda" a los

---

estatutos propuestos por el Dr. Sacha Nacht para el Instituto de Psicoanálisis, pero el resultado no fue el esperado. Esta es la razón por la cual, el 16 de junio de 1953, Lacan junto con Lagache, Dolto y otros jóvenes, presentan su dimisión de la SPP y fundan una nueva sociedad psicoanalítica: la SFP.

Luego de la escisión del '53 y de ser notificado por el secretario general de la IPA respecto de que al dimitir de la SPP quedaba fuera de la IPA, Lacan responde con el lanzamiento de “Lo simbólico, lo imaginario y lo real”<sup>1</sup> (8 de julio del '53) en Sainte-Anne, y en Roma con “Función y Campo...”<sup>2</sup> y el “Discurso de Roma”<sup>3</sup> (en septiembre del '53), introduciendo un nuevo paradigma en el campo psicoanalítico. Citando a Freud en exergo, cuando Lacan propone su proyecto de enmienda, había situado “lo inconsciente” como meollo del asunto, apelando a otras áreas aferentes al psicoanálisis con las que el médico no tropieza en su formación, remitiendo a la defensa del psicoanálisis profano. El asunto para Lacan a lo largo de su enseñanza será la posición de extraterritorialidad del psicoanálisis respecto de otras disciplinas, proponiendo interrogar la práctica y renovar el estatuto del inconsciente.

Lacan había tenido ya oportunidad de descubrir la importancia del *Curso de lingüística general*<sup>4</sup> de Ferdinand de Saussure a través de la lectura de las obras de Delacroix y del encuentro con la obra de Claude Lévi-Strauss, siendo *Las estructuras elementales del parentesco*<sup>5</sup> de 1949 un aporte fundamental para su teoría, debido al acento que puso sobre lo que Lacan llamó **la función del significante** en el sentido que tiene este término en lingüística, en cuanto que el significante, no sólo se distingue por sus leyes, sino que prevalece sobre el significado al que las impone.

La lectura que hace Lévi-Strauss sobre el Complejo de Edipo freudiano ilumina la existencia de una función simbólica entendida como ley de la organización inconsciente de las sociedades humanas, y no la concepción de una ley natural de temor al incesto. En “El mito individual del neurótico”<sup>6</sup>, exposición que Lacan da en el Colegio Filosófico en marzo del '53, propone al Complejo de Edipo freudiano como un mito, desprendiéndolo de un universal natural para ingresarlo en el marco de un universo simbólico. También allí es

---

<sup>1</sup> Lacan, J. (2005). Lo simbólico, lo imaginario y lo real. En *De los nombres del padre*. Buenos Aires: Paidós.

<sup>2</sup> Lacan, J. (2008). Función y campo de la palabra y del lenguaje en psicoanálisis. En *Escritos I*. Buenos Aires: Siglo Veintiuno Editores.

<sup>3</sup> Lacan, J. (2012). Discurso de Roma. En *Otros escritos*. Buenos Aires: Paidós.

<sup>4</sup> De Saussure. (1988). *Curso de lingüística general*. España: Akal Editores.

<sup>5</sup> Lévi-Strauss. (1993). *Las estructuras elementales del parentesco*. España: Planeta DeAgostini.

<sup>6</sup> Lacan, J. (2009). El mito individual del neurótico, o Poesía y verdad en la neurosis. Buenos Aires: Paidós.

---

donde Lacan, en su comentario sobre “El hombre de las ratas”<sup>7</sup>, utilizará los sistemas propuestos por Lévi-Strauss (*crow*, *omaha*, etcétera), un modelo de estructuras complejas donde cada alianza debe ser diferente de las alianzas precedentes. Tres años más tarde, en una conferencia sobre la relación entre mitología y rituales, Lacan afirmará que él había podido formalizar el caso del “hombre de las ratas” utilizando una fórmula dada por el etnólogo en *Las estructuras elementales de parentesco*<sup>8</sup>: el padre se casa con una mujer rica, el hijo con una muchacha pobre, el padre no reembolsa su deuda, el hijo logra pagarla. Lacan enuncia así que todo sujeto se determina por su pertenencia a un orden simbólico. Luego se sumará a este sistema estructural la tópica compuesta por tres términos: S.I.R. Si el significante es la causa del sujeto, es decir, que todo sujeto se determina por un orden simbólico, y éste no es un individuo afectado por el lenguaje, entonces podemos sostener que para Lacan el sujeto es creación *ex-nihilo*. Las concepciones de Lacan sobre causa y sujeto determinan una novedad conceptual al momento de hablar del tiempo y del espacio en relación al sujeto. El tiempo será reversivo, un futuro pasado sin presente, y el espacio, bidimensional.

Cuando se decide la publicación de sus *Escritos* en 1966, Lacan a ese compilado de textos quiso añadir una “Obertura”, colocando como tal “El seminario sobre ‘La carta robada’”, añadiendo a la misma una continuación que explicara retroactivamente su lugar inaugural. Así redactó “Presentación de la continuación” y “Paréntesis de los paréntesis”. ¿Por qué Lacan le asigna a ese seminario -que es una clase del *Seminario 2*<sup>9</sup>- ese lugar de preferencia diez años después? Sin duda, porque en esos diez años algo de lo que allí se intentó transmitir no fue tenido en cuenta por sus discípulos. Ya Lacan estaba advertido de su fracaso. Si la obertura es en una obra musical -la introducción que contiene el espíritu principal de toda la obra-, este seminario contiene el espíritu principal de la obra de Lacan. Está allí para ser leído y sin embargo no es uno de los textos que se eligen para la transmisión de su legado. Es necesario recuperar y fundamentar la posición de Lacan, sostiene Alfredo Eidelsztein en *El origen del sujeto en psicoanálisis*.<sup>10</sup>

Lacan utiliza el cuento de Edgar Allan Poe en su seminario en 1956 para demostrar la determinación que el sujeto recibe del recorrido del significante. El autor plantea que la insistencia de la cadena significante es correlativa de la ex-sistencia, o sea, del lugar

---

<sup>7</sup> Íbid.

<sup>8</sup> Op. cit.

<sup>9</sup> Lacan, J. (1983). *El Seminario: Libro 2. El Yo en la teoría de Freud y en la técnica psicoanalítica*. Buenos Aires: Paidós.

<sup>10</sup> Eidelsztein, A. (2021). *El origen del sujeto en psicoanálisis: Del Big Bang del lenguaje y el discurso en la clínica psicoanalítica*. Buenos Aires: Letra Viva.

---

excéntrico donde debemos situar al sujeto del inconsciente. El desarrollo del seminario está hecho para:

1) Sostener que las incidencias imaginarias no entregan sino algo inconsistente a menos que se las refiera a la cadena simbólica que las conecta y las orienta. Es la ley propia de esta cadena simbólica lo que rige los efectos determinantes para el sujeto. El cuento de Edgar Allan Poe para Lacan representa aquello que interesa al psicoanálisis: el relevamiento de los sujetos en su desplazamiento de la repetición intersubjetiva. Su desplazamiento está determinado por el lugar que viene ocupar el puro significante -que es “La carta robada” en su trío (tres tríos intersubjetivos)-, y es esto lo que lo confirmará como **automatismo de repetición**.

2) Poner a jugar la materialidad del significante y sostener que esta materialidad es singular en varios puntos. El primero de ellos es la incapacidad de soportar la partición, ya que si rompemos la carta en pedacitos sigue siendo la carta que es. Es que el significante es unidad por ser único, no siendo por su naturaleza sino símbolo de una ausencia. Y así no puede decirse de “La carta robada” que sea necesario que, a semejanza de los otros objetos, esté o no esté en algún sitio, sino más bien que, a diferencia de ellos, estará y no estará allí donde está, vaya a donde vaya.<sup>11</sup>

3) Sostener que la responsabilidad del autor pasa a segundo plano, y que el verdadero tema o sujeto del cuento es la carta, que como tal tiene un trayecto que le es propio; siendo el desplazamiento del significante el que determina los sujetos en sus actos, en sus destinos, éxitos o suerte, entre otras cosas.

En la “Presentación de la continuación” de 1966, Lacan dice que el programa que se traza para nosotros es saber cómo un lenguaje formal determina al sujeto, demostrando que las alfa beta, gamma y delta aportan una sintaxis ya sólo con transformar este real en azar, y que no es de otra circunstancia que provienen los efectos de repetición que Freud llama automatismo.

En la “Introducción” se formaliza esta sintaxis. Apoyándose en el juego del *fort-da* del nieto de Freud, Lacan plantea la alternancia estructural en que la presencia y la ausencia toman la una de la otra su llamado, donde el objeto humano cae bajo el efecto de la captura que lo somete a las condiciones del símbolo, anulando así su propiedad natural.

### **Algunas consideraciones sobre los fundamentos lógicos y epistemológicos:**

---

<sup>11</sup> Lacan, J. (2008). *Escritos I*. Buenos Aires. Siglo XXI. P.36.

---

Nuestra propuesta consiste en plantear que es posible establecer cierta correspondencia entre la estructura de lo que Lacan presenta en este seminario y la estructura de lo que en la concepción actual de la matemática, entendida como ciencia formal, se denomina modelo. Y que este modelo constituiría una valiosa herramienta teórica para la lectura del texto clínico, posibilitando dar cuenta del funcionamiento del inconsciente como máquina, del automatismo de repetición, del surgimiento del sujeto en inmisión de Otredad, de la articulación de los tres registros, de la concepción del tiempo lógico -y no cronológico-, de la interpretación como corte, del objeto a, etc.

Cuando hablamos de modelo formal adoptamos una de las varias acepciones que el término formal implica. Dicha acepción hace referencia a tipos particulares de sistemas sintácticos, denominados sistemas axiomáticos formales (en adelante serán designados SAF). En ese contexto el vocablo se refiere a que no se tiene en cuenta el significado de los símbolos que se emplean, y en cambio se privilegian sus aspectos sintácticos o algorítmicos.

Además, en ciencias formales el término modelo tiene un significado preciso, también ligado a la noción de SAF. Un SAF es un conjunto de fórmulas o cuasi-proposiciones relacionadas deductivamente entre sí, de acuerdo con un sistema lógico subyacente, su condición de cuasi-proposiciones se debe a su carácter puramente sintáctico (la sintaxis se refiere a todo lo que involucre signos y sus combinaciones), al carecer de referente semántico (la semántica comprende el significado y la referencia hacia “entidades” externas al lenguaje) también carecen de valor de verdad. La estructura deductiva del sistema se organiza a partir de ciertas cuasi-proposiciones denominadas axiomas, punto de partida de las derivaciones lógicas. Las cuasi-proposiciones que resultan de tal proceso deductivo son los llamados “teoremas” del SAF.

### **Caracterización de los SAF:**

- Constituyen una estructura sintáctico-lógica. Se utiliza determinado vocabulario, con “palabras” que no denotan, que nada significan, pero que son los vocablos con los que edificamos el discurso.
- Partiendo de una legalidad predeterminada, respetando categorías y reglas gramaticales de la lógica subyacente se construyen expresiones, denominadas “cuasi-proposiciones”, expresiones lingüísticas bien formadas, es decir, lógicas y gramaticalmente correctas. Estas no son auténticas proposiciones ya que carecen de contenido semántico y por lo tanto no están sujetas a cuestiones de verdad o falsedad en el sentido clásico, ya que no

---

describen nada que se pueda poner en correspondencia con entidades o hechos determinados que estén fuera del lenguaje formal.

- Una vez determinada la legalidad del sistema, se establecen ciertas posiciones iniciales, que son las afirmaciones que desde el punto de vista sintáctico se denominan axiomas (suposiciones iniciales o cuasi-proposiciones “de punto de partida”).
- Establecimiento de reglas de deducción lógica, que llevan de cuasi-proposiciones a nuevas cuasi-proposiciones. La “legitimidad” de una cuasi-proposición, es decir ser un teorema, estará garantizada por haber sido deducida mediante formas correctas de razonamiento a partir de los axiomas.

Cabe destacar que el vocabulario, la legalidad, los axiomas y las reglas de deducción lógica son convencionales, y según qué axiomas admitamos, tendremos sistemas axiomáticos distintos.

### **Planteo de un SAF: estructura y desarrollo de acuerdo con las normas del método axiomático.**

#### **1- Establecimiento de la lógica presupuesta o subyacente:**

Donde lo que se indica es qué lógica, y especialmente qué teoría de la deducción se empleará para pasar de los axiomas a los teoremas. También deben definirse las categorías lógicas o gramaticales (individuos, clases, conjuntos); los operadores lógicos (y, o, si... entonces, etcétera); las reglas morfológicas que permiten decidir si una expresión ha sido construida correctamente o no; las reglas de deducción que son puramente formales y permiten deducir cuasi-proposiciones a partir de cuasi-proposiciones

#### **2- Determinación del vocabulario específico:**

Abarca términos primitivos y términos definidos a partir de los primitivos. Ambos términos pertenecen a determinada categoría y carecen de significación.

#### **3- Construcción de cuasi-proposiciones:**

- a- Elección de axiomas
- b- Deducción de teoremas

#### **4- Interpretación:**

La interpretación de un SAF puede admitir una acepción semántica o una acepción sintáctica, produciendo como resultado distintas nociones de modelo en ciencias.

#### **a- Interpretaciones y modelos: acepción semántica**

En este punto, cabe destacar que, a diferencia de los sistemas sintácticos, los SAF admiten potencialmente referencia o significación, es decir que por medio de lo que se denomina en matemática “interpretación”, al lenguaje “vacío” del sistema se le puede asignar un significado que no tenía, con lo cual se puede establecer la verdad de los axiomas y consecuentemente de los teoremas. Es conveniente acentuar que este uso del vocablo no debe confundirse con otros, tal como el de descubrir un significado oculto o impreciso

Una interpretación de un sistema axiomático es como un diccionario, la primera columna está formada por los términos primitivos del sistema axiomático, y en la segunda se indica el significado que se da a cada término de la primera.

Puede darse el caso que la interpretación se realice sin abandonar el campo de la matemática, con lo cual la segunda columna estará también constituida por términos matemáticos.

Sólo cuando se ha introducido la dimensión semántica puede definirse la noción de modelo en ciencias formales: se denomina modelo de un sistema axiomático a una interpretación que convierte a las cuasi-proposiciones en proposiciones verdaderas, y dado que la deducción lógica transmite la verdad, el modelo convertirá en verdaderos a los teoremas. También, al momento de “interpretar” un SAF, será necesario decidir qué lógica se utilizará, ya que según los principios de la lógica clásica toda proposición tiene que ser o bien verdadera o bien falsa, pero para las lógicas trivalentes las proposiciones podrían estar en una suerte de “tercer estado”. Entonces tendríamos proposiciones que no son ni verdaderas ni falsas, sino indeterminadas.

En ciencias fácticas también se puede partir de sistemas axiomáticos, pero la segunda columna del diccionario estará constituida por expresiones que hacen referencia a entes, hechos o fenómenos que se quieren estudiar. De esta manera se transforma al sistema axiomático en un lenguaje comunicable con el cual podemos referirnos a algún aspecto de la realidad; los términos adquieren un significado y las cuasi-proposiciones se convierten en proposiciones poseedoras de valor de verdad, esto es, pasibles de ser verdaderas o falsas. Pero nada nos garantiza que los axiomas de partida, dada una interpretación, sean verdaderos; con lo cual existen interpretaciones acertadas y otras que no lo son. En ciencias fácticas, la

---

interpretación de los axiomas conduce a proposiciones hipotéticas, cuya verdad se admite provisoriamente, y por lo tanto llevarán a proposiciones igualmente hipotéticas, que tendrán el carácter de presuntas verdades hasta que por medio de contrastaciones empíricas, se pueda hallar indicios acerca de su verdad o falsedad; lo cual no siempre es posible cuando se trabaja con elementos intangibles y con lógicas trivalentes. Esta noción de modelo (hipotético deductivo) es relevante para otras disciplinas científicas no necesariamente fácticas, pero que parten de sistemas axiomáticos formales que admiten interpretaciones semánticas y cuyas hipótesis son falsables en el sentido popperiano.

Además, en ciencias fácticas se puede proceder realizando un proceso inverso al de la interpretación, que consiste en considerar un discurso significativo, como el de las teorías fácticas, y quitarle todo contenido semántico, obteniéndose así un sistema axiomático formal: se dice que el sistema axiomático formaliza el problema que se estaba investigando en términos semánticos. Cuando se construyen teorías para estas disciplinas los científicos tratan con sectores de la realidad que incluyen numerosos factores cuyo análisis puede resultar complejo. De ahí que resulta necesario realizar un “recorte” del ámbito de estudio, dejando fuera algunos factores que se consideran irrelevantes. A estos recortes de la realidad en estudio, en el ámbito de las ciencias fácticas se los suele llamar “modelos de la entidad real”.

#### **b- Interpretaciones y modelos: acepción sintáctica.**

Existe la posibilidad de concebir la interpretación de un sistema axiomático sobre otro sistema axiomático, de tal modo que los términos del primero se correspondan con expresiones no significativas del segundo. En esta segunda acepción, el discurso de ninguno de los sistemas tiene contenido semántico, y por tal motivo no pareceríamos estar en presencia de una auténtica interpretación, porque las cuasi-proposiciones del primer sistema se transforman, no en legítimas proposiciones, verdaderas o falsas, sino en cuasi-proposiciones del nuevo sistema.

Sin embargo, este tipo de interpretación es legítima; aunque no le podemos aplicar la noción de semántica de verdad, podremos emplear la noción de verdad sintáctica, que dice que una cuasi-proposición es verdadera si y sólo si es teorema, o sea, si se puede demostrar a partir de los axiomas por medio de deducciones lógicas. Con lo cual, se conserva la noción de modelo, y en este caso se denomina “modelo relativo del sistema”.

#### **Hipótesis provisoria:**

Planteamos como hipótesis que en “El seminario sobre ‘La carta robada’”, Lacan presenta un sistema cuya estructura puede tener correspondencia con la estructura de un SAF, pasible de ser interpretado sintácticamente y semánticamente. Si la interpretación es “adecuada” el sistema se transformaría en un modelo para orientarnos en la clínica.

Sintácticamente constituye un sistema lógico coherente que, partiendo de un sistema binario -donde se establecen relaciones recíprocamente determinadas entre los términos-, se van construyendo estructuras sintácticas de complejidad creciente, hasta alcanzar la estructura de cuatro elementos apropiada para referirnos a lo que entendemos en psicoanálisis por estructura significativa, donde ya es posible establecer un binarismo de un binarismo, o en otras palabras, donde ya es posible establecer texto y contexto.

La semantización del sistema la planteamos en dos sentidos: por un lado, cuando atribuimos significaciones teóricas a los términos; y por otro, cuando a partir de esos referentes teóricos, contamos con las herramientas necesarias para realizar sucesivas interpretaciones del material en cada caso particular.

---

**BIBLIOGRAFÍA**

1. De Saussure. (1988). *Curso de lingüística general*. España: Akal Editores.
2. Eidelsztein, A. (1997). *Clínica y formalización. La concepción de la clínica psicoanalítica*. Disponible en:
  3. <https://es.scribd.com/document/248472356/Eidelsztein-Alfredo-Clinica-y-Formalizacion>
4. Eidelsztein, A. (2006). *Formalizaciones matematizadas en psicoanálisis. Curso de Doctorado dictado en Apertura La Plata*. Disponible en:
  5. <https://es.scribd.com/document/220696658/Formalizaciones-Matematizadas-en-Psicoanalisis-Completo#>
6. Eidelsztein, A. (2021). *El origen del sujeto en psicoanálisis: Del Big Bang del lenguaje y el discurso en la clínica psicoanalítica*. Buenos Aires: Letra Viva.
7. Klimovsky, G. (1999). *Las desventuras del conocimiento científico*. Buenos Aires: AZ.
8. Klimovsky, G y Boido, G. (2005). *Las desventuras del conocimiento matemático*. Buenos Aires: AZ.
9. Lacan, J. (2012). Discurso de Roma. En *Otros escritos*. Buenos Aires: Paidós.
10. Lacan, J. (2005). Lo simbólico, lo imaginario y lo real. En *De los nombres del padre*. Buenos Aires: Paidós.
11. Lacan, J. (2009). El mito individual del neurótico, o Poesía y verdad en la neurosis. Buenos Aires: Paidós.
12. Lacan, J. (2009). *Escritos I*. Buenos Aires: Siglo XXI.
13. Lacan, J. (1983). *El Seminario. Libro 2: El Yo en la teoría de Freud y en la técnica psicoanalítica*. Buenos Aires: Paidós.
14. Lévi-Strauss. (1993). *Las estructuras elementales del parentesco*. España: Planeta DeAgostini.
15. Lombardi, O. (2007). *La noción de modelo en ciencias*. Disponible en: <https://www.educ.ar/recursos/91426/la-nocion-de-modelo-en-ciencias/download/inline>
16. Roudinesco, E. (1994). *Lacan: Esbozo de una vida, historia de un sistema de pensamiento*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica de Argentina.

**GRUPO DE ESTUDIO E INVESTIGACIÓN APOLA SALTA**

Cristina Cozzanni, Andrea De Santis, Lili Fernández, María Celia Martín, María Graciela Montilla y Águeda Perdigón.

E-mail: [apolaensalta@gmail.com](mailto:apolaensalta@gmail.com)